

# iSense

## iSense Classic

Instrukcja użytkowania



PHONAK

life is on

---

# Spis treści

<b>Witamy</b>	4
Informacje online	5
<b>Pakiet iSense Classic</b>	6
<b>iSense Classic – istotne liczby</b>	7
<b>Opis urządzenia</b>	8
Główne części	8
iSense Classic – wskaźnik statusu	10
<b>Ładowanie odbiornika iSense Classic</b>	16
<b>Pierwsze kroki</b>	18
Zakładanie iSense Classic na szyję	18
Umieszczanie przewodu na uchu	19
Włączanie	21
Regulacja głośności	22
<b>Wymiana filtra przeciwoskoinowego</b>	23

<b>Ważne informacje</b>	<b>25</b>
<b>Informacje o gwarancji</b>	<b>26</b>
<b>Deklaracja zgodności</b>	<b>27</b>
<b>Dystrybutorzy produktów firmy Phonak na świecie</b>	<b>28</b>

---

## Witamy

iSense Classic to modny, podobny do odtwarzacza MP3 odbiornik FM, stworzony specjalnie z myślą o osobach, którym sprawia trudność rozumienie mowy w trudnych sytuacjach słuchowych.

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję, aby w pełni korzystać ze wszystkich funkcji odbiornika iSense Classic.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z nadajnika FM, będącego częścią całościowego rozwiązania FM, można znaleźć w odpowiedniej instrukcji użytkowania nadajnika (patrz również: [www.phonak.pl](http://www.phonak.pl)).

Odbornik iSense to wysokiej jakości produkt stworzony przez szwajcarską firmę Phonak – światowego lidera w dziedzinie technologii FM, innowacyjności i niezawodności. Dzięki właściwej pielęgnacji i użytkowaniu urządzenie to będzie wspomagało Twój słuch i ułatwiało komunikowanie się przez wiele lat.

**Phonak – life is on!**

---

## Dalsze informacje

Aby dowiedzieć się więcej o odbiorniku iSense i innych produktach FM firmy Phonak, polecamy odwiedzenie następujących stron WWW:

- **[www.eSchoolDesk.com](http://www.eSchoolDesk.com)**

Serwis ten powstał przede wszystkim z myślą o nauczycielach, jednak jest on też użyteczny dla rodziców i użytkowników systemów FM. Zawiera wiele krótkich filmów wyjaśniających działanie różnych opcji i funkcji produktów. Są w nim też specjalne sekcje dotyczące pielęgnacji, konserwacji i rozwiązywania problemów, aby ułatwić życie użytkownikom urządzeń FM.

- **[www.phonak.pl](http://www.phonak.pl)**

To serwis WWW firmy Phonak. Aby znaleźć informacje o pełnym wyborze naszych nadajników i odbiorników, przejdź do sekcji Użytkownik/Produkty, a następnie wybierz opcję FM Systems.

- **[www.iSense.phonak.com](http://www.iSense.phonak.com)**

To strona główna produktów iSense. Znajdziesz tu informacje o tych produktach, szczegółowe opinie użytkowników i wiele innych informacji.

- **[www.FMeLibrary.com](http://www.FMeLibrary.com)**

Jest to biblioteka wiedzy naukowej o systemach FM dostępna w trybie online. Możesz tu znaleźć artykuły i raporty o tych systemach z całego świata.

---

## Pakiet iSense Classic

iSense Classic dostarczany jest jako pełny pakiet zawierający filtry przeciwwoszczynowe, elementy podtrzymujące oraz smycz (zawieszkę na szyję).

### iSense Classic



### Zapasowe filtry przeciwwoszczynowe



---

# iSense Classic - istotne liczby

## Czas działania

- Czas działania w trybie aktywnym do chwili, gdy akumulator się wyczerpie i będzie wymagał ponownego naładowania:
  - > 10 godzin.
- Informacje na temat ładowania odbiornika iSense Classic możesz znaleźć na stronie 16.

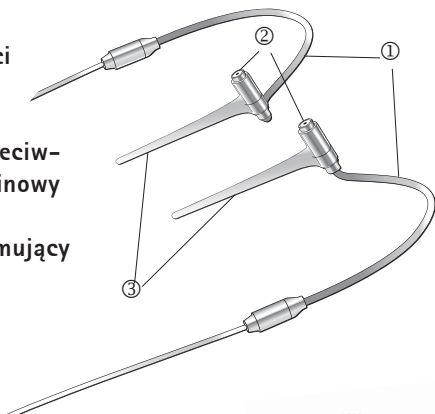
## Zakres działania

- W budynku:
  - > ok. 15 metrów
- Na zewnątrz:
  - > ok. 40-50 metrów
- 🌐 Urządzenia elektroniczne o dużej mocy, rozległe instalacje elektroniczne i konstrukcje metalowe mogą osłabiać i znacząco ograniczać zasięg działania odbiornika iSense.

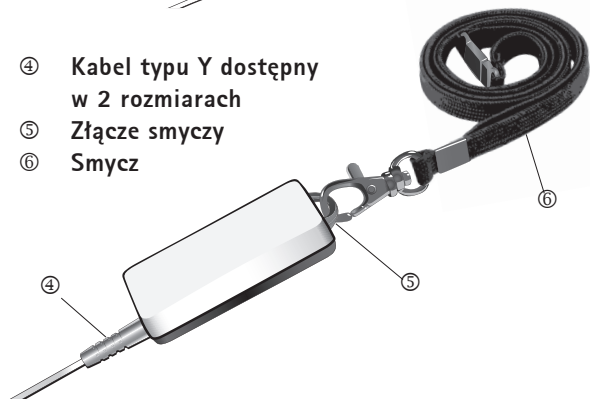
# Główne części

## Główne części

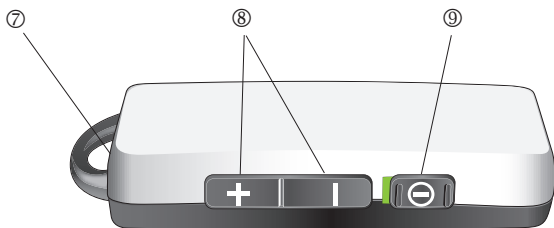
- ① Przewód
- ② Filtr przeciw-woskowinowy
- ③ Element podtrzymujący



- ④ Kabel typu Y dostępny w 2 rozmiarach
- ⑤ Złącze smyczy
- ⑥ Smycz



- ⑦ Wskaźnik statusu
- ⑧ Regulacja głośności
- ⑨ Przełącznik Włącz/ Wyłącz



---

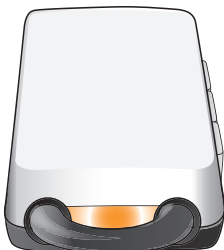
## Opis urządzenia

### **iSense Classic – wskaźnik statusu**

Wskaźnik zielony



Wskaźnik pomarańczowy



- ① Akumulator bliski wyczerpania
- ② Akumulator całkowicie wyczerpany
- ③ Ładowanie w toku
- ④ Ładowanie zakończone
- ⑤ Pozycja minimum/maksimum regulatora głośności
- ⑥ Środkowa pozycja regulatora głośności



## Sygnaly świetlne

---

### Wskaźnik ogólny

Włączenie odbiornika iSense Classic





Zielone światło widoczne przez 3 sekundy.



---

### Wskaźnik stanu akumulatora

a)  60 sekund   
3 pomarańczowe błyski (i 3 sygnały bip) powtarzane co 60 sekund.

b)   
10 pomarańczowych błysków  
(i 10 sygnałów bip).




Znaczenie	Działanie użytkownika
Odbiornik iSense Classic został włączony i jest gotowy do użytku.	Włącz nadajnik (np. inspiro).
Akumulator jest prawie wyczerpany i powinien zostać naładowany w ciągu godziny.	Naładuj odbiornik iSense Classic i nadajnik (np. inspiro) tak szybko, jak to możliwe*.
Akumulator jest całkowicie wyczerpany. Odbiornik iSense Classic nie może być dłużej używany bez uprzedniego naładowania. Odbiornik jest wyłączany automatycznie po dziesięciu błyskach.	Bezwłocznie naładuj odbiornik iSense Classic i nadajnik (np. inspiro)*.

\* Aby uprościć obsługę, zaleca się ładowanie odbiornika iSense Classic i nadajnika zawsze w tym samym czasie.

## iSense Classic – wskaźnik statusu

---

### Wskaźnik ładowania



- c)  Podwójne zielone błyski co 5 sekund.



- d)  Zielone światło jest cały czas widoczne

---

### Wskaźnik poziomu głośności

- e)  Jeden pomarańczowy błysk (i podwójny sygnał bip).
- f)  Jeden zielony błysk (i podwójny sygnał bip).

Znaczenie	Działanie użytkownika
Odbiornik iSense Classic jest podłączony do ładowarki i jest w trakcie ładowania.	Naładowanie całkowicie wyczerpanego akumulatora trwa około dwóch godzin. W ciągu jednej godziny akumulator zostanie naładowany do poziomu około 80%.
Odbiornik iSense Classic jest w pełni naładowany.	Odłącz ładowarkę. Zielone światło znika i odbiornik iSense Classic jest znowu gotowy do użytku.

Przełącznik regulacji poziomu głośności jest w pozycji "maksimum" lub "minimum".

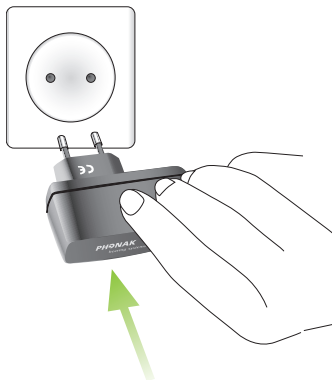
Przełącznik regulacji poziomu głośności jest w pozycji środkowej.

---

## Ładowanie odbiornika iSense Classic

- a) Przed użyciem systemu po raz pierwszy naładuj do pełna akumulatory odbiornika iSense Classic i nadajnika. Pusty akumulator odbiornika jest:
- naładowany w 80% po jednej godzinie,
  - naładowany w 100% po dwóch godzinach.


Podłącz ładowarkę do łatwo dostępnego gniazdka.



-  **Używaj tylko oryginalnych ładowarek firmy Phonak.**

- b) Podłącz przewód ładowarki do gniazda ładowania odbiornika iSense Classic.



-  Temperatura otoczenia podczas ładowania odbiornika powinna wynosić od 0°C do 40°C.

## Pierwsze kroki

### Zakładanie odbiornika iSense Classic na szyję

Sprawdź, czy kabel jest podłączony do wyjścia audio odbiornika iSense Classic.

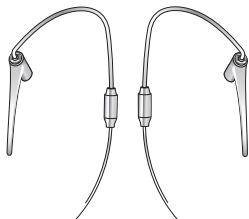


Noś odbiornik iSense Classic na szyi, tak jak pokazano na rysunku.


## Umieszczenie przewodu na uchu

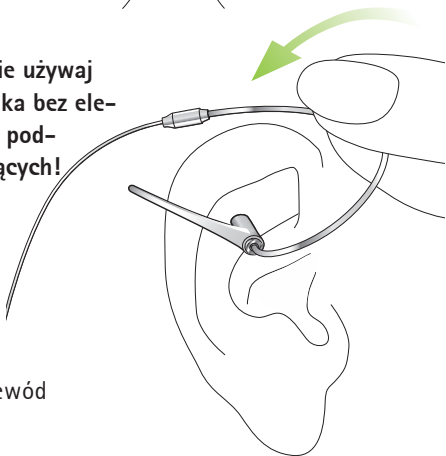
Upewnij się, że oba przewody są odpowiednio wygięte, a elementy podtrzymujące są podłączone.

Przewód  
dla lewego  
ucha



Przewód  
dla prawego  
ucha

 **Nigdy nie używaj odbiornika bez elementów podtrzymujących!**

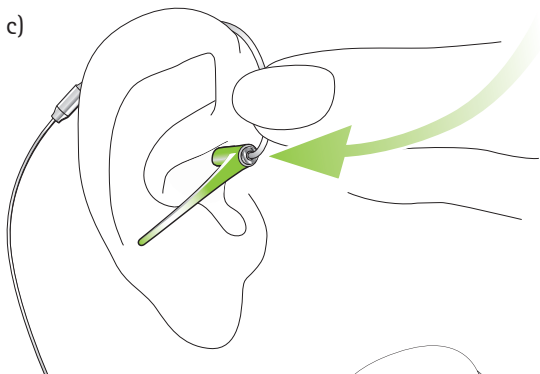


Umieść przewód nad uchem.

---

## Pierwsze kroki

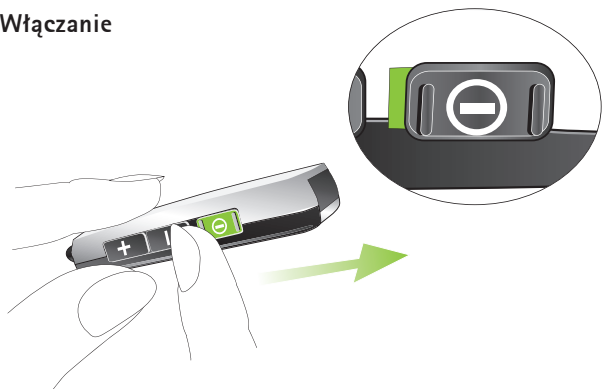
c)



Sprawdź, czy słuchawka jest prawidłowo umieszczona w wejściu. Użyj przezroczystego elementu podtrzymującego, aby umocować słuchawkę w małżowinie (w wewnętrznej widocznej części ucha).



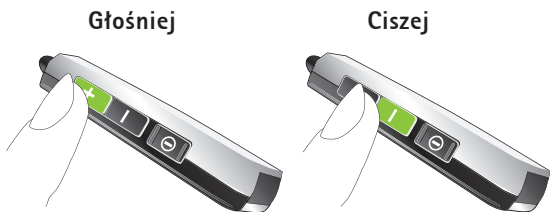
## Włączanie



Przesuń przełącznik Włącz/Wyłącz w prawo.

Po włączeniu odbiornika iSense Classic włącz nadajnik FM (np. inspiro).

## Regulacja głośności



**Krótkie naciśnięcie przycisku:** Głośność zostanie zwiększona/zmniejszona tylko o jeden stopień.

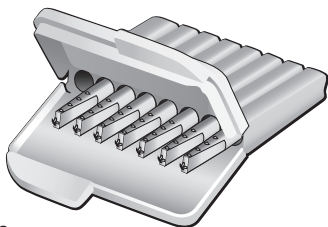
**Długie naciśnięcie przycisku:** Głośność będzie zwiększana/zmniejszana w sposób ciągły do momentu zwolnienia przycisku.

Po wybraniu pożądanego poziomu głośności odbiornik iSense Classic automatycznie zapamiętuje ustawienie nawet po wyłączeniu.

Jeśli przesyłany bezprzewodowo sygnał nie jest dostatecznie silny, zwiększ ustawienie poziomu głośności odbiornika iSense Classic.

## Wymiana filtra przeciwwoszczynowego

Filtr przeciwwoszczynowy odbiornika iSense można wymieniać, co ułatwia zabezpieczenie słuchawki przed gromadzeniem się tej substancji. Od czasu do czasu filtr należy wymienić. Najlepiej zrobić to wtedy, gdy zaleci to protetyk słuchu.



strona usuwania



strona wkładania

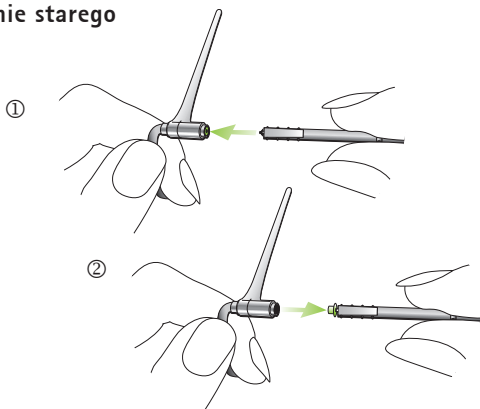
Przy wymianie filtra używaj wyłącznie dołączonych narzędzi.

Narzędzia te przeznaczone są do jednorazowego użytku – po użyciu należy je zutylizować.

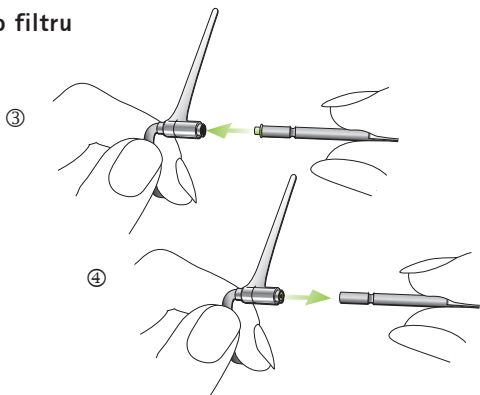
---

## Wymiana filtra przeciwwoszczynowego

### Usuwanie starego filtra










### Wkładanie nowego filtra



---

## Ważne informacje

-  Nie należy korzystać z systemu FM w miejscach, w których używanie urządzeń elektronicznych jest zabronione, na przykład w szpitalach i na lotniskach. W razie wątpliwości należy uzyskać informacje od autoryzowanego personelu.
-  Osoby korzystające z rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych powinny **ZAWSZE** skonsultować się ze swoim lekarzem lub producentem rozrusznika serca albo innego urządzenia medycznego **PRZED** użyciem systemu FM. Używanie systemu FM z rozrusznikiem serca lub innym urządzeniem medycznym powinno być **ZAWSZE** zgodne z zaleceniami bezpieczeństwa przekazanymi przez lekarza odpowiedzialnego za rozrusznik serca lub przez producenta rozrusznika serca.
-  Pamiętaj, że sygnał radiowy może być przechwytywany i podsłuchiwany przez inne osoby.
-  Urządzenia iSense Classic nie można czyścić wodą ani innymi płynami.
-  Używaj tylko oryginalnych akcesoriów firmy Phonak.
-  Urządzenie iSense Classic powinno być naprawiane tylko w autoryzowanym centrum serwisowym.
-  Nigdy nie używaj iSense Classic bez elementów podtrzymujących.

---

## Informacje o gwarancji

Firma Phonak zapewnia obowiązującą na całym świecie roczną gwarancję, licząc od daty sprzedaży. Na terenie Rzeczypospolitej Polskiej gwarancji udziela firma Phonak Polska Sp. z o.o. na zasadach określonych w "Warunkach gwarancji", dołączanych do każdego produktu.

Karta gwarancyjna wraz z kopią dokumentu potwierdzającego dokonanie zakupu, zawierającego datę transakcji są podstawowymi dokumentami wymaganymi przy składaniu reklamacji.

---

## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Phonak Communications AG deklaruje zgodność produktu iSense Classic z podstawowymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC. W celu uzyskania kopii deklaracji zgodności należy się skontaktować z lokalnym przedstawicielem firmy Phonak AG, którego adres znajduje się na liście dystrybutorów produktów firmy Phonak na świecie.

To urządzenie jest zgodne z punktem 15 i punktem 95 przepisów FCC oraz z wytycznymi RSS210 organizacji Industry Canada. Działanie urządzenia musi spełniać dwa poniższe warunki:

(1) urządzenie nie może powodować zakłóceń i (2) musi być zdolne do przyjmowania dowolnych zakłóceń, w tym zakłóceń negatywnie wpływających na jego działanie.

**⚠ Ostrzeżenie: zmiany i modyfikacje urządzenia niezaakceptowane jawnie przez firmę Phonak mogą spowodować utratę autoryzacji użytkownika do korzystania ze sprzętu.**

---

## Dystrybutorzy firmy Phonak na świecie

<b>Dystrybutorzy grupy Phonak:</b>	(szczegółowe informacje w serwisie <a href="http://www.phonak.com">www.phonak.com</a> )
Australia	Phonak Australasia Pty. Ltd. Baulkham Hills N.S.W 2153
Austria	Hansaton Akustische Geräte GmbH 5020 Salzburg
Belgia	Ets Lapperre B.H.A.C. NV B-1702 Groot-Bijgaarden Phonak Belgium NV, B-1700 Dilbeek
Brazylia	CAS Produtos Médicos São Paulo – SP 04363-100
Kanada	Phonak Canada Limited Mississauga, Ontario L5S 1V9
Chiny	Phonak (Shanghai) Co. Ltd. Shanghai City 200233
Dania	Phonak Danmark A/S, Nitivej 10 2000 Frederiksberg
Francja	Phonak France SA, 69500 Bron
Niemcy	Phonak GmbH, 70736 Fellbach-Oeffingen EC Representative
Indie	Phonak India Pvt. Ltd., 100 034 New Delhi
Włochy	Phonak Italia S.r.l., 20159 Milano
Japonia	Phonak Japan Co., Ltd., Tokyo 101-0044
Jordania	Phonak Middle East, 11181 Amman
Meksyk	Phonak Mexicana, S.A. de C.V. 03920
Holandia	Phonak B.V., 3439 ME Nieuwegein
Nowa Zelandia	Phonak New Zealand Ltd., Takapuna Auckland 9
Norwegia	Phonak AS, 0105 Oslo
Polska	Phonak Polska Sp. z o.o. 00-567 Warszawa

Rosja	Phonak CIS Ltd., Moscow, 115114
Hiszpania	Phonak Ibérica S.A., 03008 Alicante
Szwecja	Phonak AB, 117 43 Stockholm
Szwajcaria	Phonak AG, Phonak Schweiz, 8712 Stäfa
Turcja	Phonak Turkey A.S., 34357 Istanbul
Wielka Brytania	Phonak UK Limited Warrington, Cheshire WA1 1PP
Stany Zjednoczone	Phonak LLC, Warrenville, IL 60555-3927

**Niezależni główni dostawcy:** Pełna lista dystrybutorów firmy Phonak jest dostępna w serwisie WWW firmy Phonak pod adresem: [www.phonak.com](http://www.phonak.com). Aby uzyskać informacje, należy przejść do serwisu lub skonsultować się z protetykiem słuchu.

**Producent:** Phonak AG, Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland

**Przedstawiciel producenta w Polsce:** PHONAK POLSKA Sp z o.o.  
00-567 Warszawa  
Al. Ujazdowskie 13  
Tel.: 22 523 67 00  
Fax: 22 745 04 95  
e-mail: [info@phonak.com](mailto:info@phonak.com)  
[www.phonak.pl](http://www.phonak.pl)



Symbol CE to potwierdzenie firmy Phonak AG, że produkt spełnia wymagania dyrektywy 93/42/ EWG dotyczącej wyrobów medycznych oraz dyrektywy R&TTE 1999/5/WE dotyczącej wyposażenia radiowego i terminali telekomunikacyjnych. Znak alarmu oznacza, że zastosowanie mają potencjalne ograniczenia odnośnie do jego wykorzystania przynajmniej w jednym Kraju Członkowskim UE.

---



Symbol ten oznacza, że ważne jest, aby użytkownik zapoznał się ze stosownymi ostrzeżeniami podanymi w niniejszej instrukcji.

---



Symbol z przekreślonym koszem na śmieci oznacza, że nie należy traktować produktu jak zwykłego odpadu domowego. Prosimy o zanieśenie starego lub nieużywanego produktu do punktu zajmującego się przetwarzaniem urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub przekazanie go protetykowi słuchu w celu utylizacji. Dbając o właściwą utylizację produktu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie.

---

### **Operating działania**

Produkt ten został zaprojektowany tak, aby działał bez żadnych ograniczeń, jeśli jest używany zgodnie ze swoim przeznaczeniem, chyba że w niniejszym podręczniku użytkownika stwierdzono inaczej.

---

### **Wymagania dotyczące transportu i przechowywania**

Podczas transportu lub przechowywania temperatura nie powinna spadać poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$  ani przekraczać  $60^{\circ}\text{C}$ , a wilgotność powietrza nie powinna przekraczać 65%. Ciśnienie powietrza pomiędzy 500 a 1100 hPa nie jest szkodliwe dla urządzenia.



[www.phonak.pl](http://www.phonak.pl)

P/N 029-0224-02/2010-04/A+W Wydrukowano w Szwajcarii, ©Phonak AG, wszelkie prawa zastrzeżone